

**WYROK**  
**z dnia 22 września 2014 r.**

**Krajowa Izba Odwoławcza** - w składzie:

**Przewodniczący: Robert Skrzyszewski**

**Protokolant: Łukasz Listkiewicz**

po rozpoznaniu na rozprawie w dniu 22 września 2014 r. w Warszawie odwołania wniesionego do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej w dniu 11 września 2014 r. przez wykonawcę Toya Systemy Komputerowe Sp. z o.o., ul. Telefoniczna 46f, 92-016 Łódź w postępowaniu prowadzonym przez Gminę Wielka Wieś, ul. Wesola 48, 32-089 Wielka Wieś

przy udziale wykonawcy ECONNECT Group Sp. z o.o., ul. Konwaliowa 7, 03-194 Warszawa zgłaszającego swoje przystąpienie do postępowania odwoławczego po stronie zamawiającego

**orzeka:**

1. uwzględnia odwołanie i nakazuje Zamawiającemu unieważnienie czynności wyboru najkorzystniejszej oferty, nakazuje Zamawiającemu unieważnienie czynności odrzucenia oferty Odwołującego oraz nakazuje Zamawiającemu dokonanie ponownego badania i oceny ofert,

2. kosztami postępowania obciąża Gminę Wielka Wieś, ul. Wesola 48, 32-089 Wielka Wieś i:

2.1. zalicza w poczet kosztów postępowania odwoławczego kwotę 7 500 zł 00 gr (słownie: siedem tysięcy pięćset złotych zero groszy) uiszczoną przez wykonawcę Toya Systemy Komputerowe Sp. z o.o., ul. Telefoniczna 46f, 92-016 Łódź tytułem wpisu od odwołania,

2.2. zasądza od Gminy Wielka Wieś, ul. Wesola 48, 32-089 Wielka Wieś na rzecz wykonawcy Toya Systemy Komputerowe Sp. z o.o., ul. Telefoniczna 46f, 92-016 Łódź kwotę 7 500 zł 00 gr (słownie: siedem tysięcy pięćset złotych zero groszy) stanowiącą koszty postępowania odwoławczego poniesione z tytułu wpisu od odwołania.

1

---

Stosownie do art. 198a i 198b ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. - Prawo zamówień publicznych (t.j. Dz. U. z 2013 r. poz. 907 ze zm.) na niniejszy wyrok - w terminie 7 dni od dnia jego doręczenia - przysługuje skarga za pośrednictwem Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej do Sądu Okręgowego w Krakowie.

**Przewodniczący:.....**

2

**Uzasadnienie**

Zamawiający Gmina Wielka Wieś, 32-089 Wielka Wieś, ul. Wesola 48 wszczął w postępowanie o udzielenie zamówienia publicznego w trybie przetargu nieograniczonego o wartości szacunkowej poniżej kwot określonych na podstawie art. 11 ust. 8 ustawy Prawo zamówień publicznych, którego przedmiotem jest: Dostawa sprzętu komputerowego w ramach projektu: „Eliminacja wykluczenia cyfrowego w Gminie Wielka Wieś”, znak sprawy: ZP.271.11.2014 ogłoszonego w Biuletynie Zamówień Publicznych na portalu Urzędu Zamówień Publicznych pod nr 264840-2014 (data zamieszczenia ogłoszenia: 07.08.2014r.).

Po złożeniu ofert Zamawiający zwrócił się do Odwołującego: Toya Systemy Komputerowe sp. z o.o., ul. Telefoniczna 46F, 92-016 Łódź pismem z dnia 26.08.2014r. z

wezwaniam do złożenia wyjaśnień w trybie art 87 ust 1 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. - Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2013 r. poz. 907), zwanej dalej ustawą Pzp, w ten sposób:

„(...) proszę o wyjaśnienie treści oferty w zakresie specyfikacji technicznej oferowanych dostaw, w szczególności doprecyzowania producenta, modelu płyty głównej komputera, nazwy i rodzaju licencji systemu operacyjnego, programu antywirusowego i oprogramowania biurowego.”.

W odpowiedzi na w/w wezwanie Odwołujący w dniu 29.08.2014r. złożył stosowne wyjaśnienie, a także załączył z własnej inicjatywy dodatkową szczegółową specyfikację zaoferowanego komputera oraz inne dokumenty na potwierdzenie, że zaoferowany komputer spełnia wymagania Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia, zwanej dalej SIWZ.

Zamawiający w dniu 08.09.2014r. poinformował Odwołującego: Toya Systemy Komputerowe sp. z o.o., ul. Telefoniczna 46F, 92-016 Łódź za pośrednictwem poczty elektronicznej o rozstrzygnięciu przedmiotowego postępowania i odrzuceniu jego oferty.

W uzasadnieniu swojej decyzji Zamawiający uznał, że co prawda zwrócił się do Odwołującego o wyjaśnienie, ale nie brał pod uwagę wyjaśnień, gdyż nie miał uprawnienia ich żądać. Zdaniem Zamawiającego wyjaśnienie mogło prowadzić do zmiany treści oferty, a z kolei zapisane przez Odwołującego informacje w ofercie są niewystarczające.

Nie zgadzając się z powyższym rozstrzygnięciem przetargu Odwołujący w dniu 11

3

---

września 2014r. wniósł odwołanie do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej od czynności odrzucenia oferty Odwołującego.

W ocenie Odwołującego, odrzucenie przez Zamawiającego oferty Odwołującego było nieuprawnione, ponieważ złożona przez Odwołującego oferta, wobec braku postanowień SIWZ, co do sposobu i zakresu określenia informacji dotyczących oferowanego komputera, jest zgodna z treścią SIWZ.

Tym samym, Odwołujący zarzucił Zamawiającemu naruszenie następujących przepisów:

- 1) art. 7 ust. 1, 2 i 3 ustawy Pzp poprzez ocenę oferty Odwołującego w sposób niezapewniający zachowania zasad obiektywizmu i uczciwej konkurencji oraz w konsekwencji udzielenie zamówienia wykonawcy wybranemu niezgodnie z przepisami ustawy Pzp;
- 2) art. 89 ust. 1 pkt 2 ustawy Pzp, poprzez bezprawne uznanie, iż treść oferty Odwołującego nie odpowiada treści SIWZ.

Z powyższych względów Odwołujący wnosił o:

I. uwzględnienie odwołania przez Krajową Izbę Odwoławczą oraz nakazanie Zamawiającemu:

- 1) unieważnienia czynności badania i oceny ofert złożonych w przedmiotowym postępowaniu;
- 2) unieważnienia czynności wyboru oferty najkorzystniejszej w przedmiotowym postępowaniu; unieważnienia czynności odrzucenia oferty Odwołującego;
- 3) unieważnienia czynności nie uznania wyjaśnień złożonych przez Odwołującego jako wyjaśnień dodatkowo potwierdzających, że zaoferowane przez Odwołującego komputery spełniają wymagania SIWZ;
- 4) dokonania ponownego badania i oceny ofert w postępowaniu, z uwzględnieniem oferty Odwołującego;
- 5) dokonania wyboru oferty Odwołującego jako oferty najkorzystniejszej w przedmiotowym postępowaniu;

II. zasądzenie od Zamawiającego na rzecz Odwołującego kosztów postępowania odwoławczego, w tym kosztów wniesionego wpisu od odwołania, a także kosztów wynagrodzenia pełnomocnika Odwołującego, które Odwołujący przedstawi i udokumentuje na rozprawie.

W swoim odwołaniu, jako okoliczność sporną pomiędzy Zamawiającym a Odwołującym wskazał ocenę, czy treść oferty Odwołującego odpowiada treści SIWZ w myśl

4

---

art. 89 ust. 1 pkt 2 ustawy Pzp, a w szczególności co do tego, czy na załączniku nr 4A do SIWZ Odwołujący podał wystarczające informacje określające oferowany komputer.

Zwrócił uwagę, że nazwa rubryki, w której należało podać oferowany komputer brzmi: „Opis szczegółowy/specyfikacja techniczna/producent”.

Zauważył również, że Odwołujący w powyższej rubryce podał następujące informacje:

„Komputer PC Factory PC2 AER H810B z procesorem Intel Celeron G1840 wraz z wymaganym oprogramowaniem, listwą zasilającą, klawiaturą i myszką; wszystkie funkcjonalności i parametry techniczne w 100% zgodne z wymaganiami określonymi w szczegółowym opisie przedmiotu zamówienia”.

Jednocześnie stwierdził, iż w treści SIWZ Zamawiający nigdzie nie zawarł informacji co do sposobu wypełnienia w/w załącznika, ani nie określił jakie i jak szczegółowe informacje należy w nim podać, ani w jakim stopniu dokładności należy określić oferowany przedmiot zamówienia.

Przyznał, że jedynym postanowieniem w tym zakresie jest tytuł samej rubryki załącznika nr 4A do SIWZ, zacytowany powyżej.

Odwołujący podkreślił, że Zamawiający nigdzie w SIWZ, ani w rozdziale opisującym sposób przygotowania oferty, ani w rozdziale określającym wymagane dokumenty, nie zawarł jakichkolwiek zapisów lub postanowień określających, jakie konkretnie informacje wykonawcy powinni podać na załączniku nr 4A do SIWZ, ani tym bardziej w jakim stopniu dokładności i szczegółowości winni oni podać dane dotyczące oferowanych komputerów.

Podniósł, że na dokładnie tej samej podstawie, co odrzucenie oferty Odwołującego, Zamawiający odrzucił również trzy inne oferty, zatem aż czterech wykonawców w identyczny sposób zrozumiało treść opisanej przez Zamawiającego rubryki i nie miało, co do tego żadnych wątpliwości wyrażonych np. w formie zapytań do SIWZ.

Zdaniem Odwołującego okoliczność ta dowodzi, że Zamawiający dokonał daleko idącej nadinterpretacji zapisu zawartego w tytule rubryki określonego jako „Opis szczegółowy/specyfikacja techniczna/producent”.

Zarzucił Zamawiającemu pominięcie utrwalonego orzecznictwa Krajowej Izby Odwoławczej, w myśl którego wszelkie nieprecyzyjne i lakoniczne zapisy SIWZ nie mogą być

5

---

interpretowane na niekorzyść wykonawców.

W ocenie Odwołującego zapis w tytule rubryki określony przez Zamawiającego, jako „Opis szczegółowy/specyfikacja techniczna/producent” trudno uznać za zapis precyzyjnie określający, jakie dane należy bezwzględnie podać w rubryce, pod rygorem odrzucenia oferty.

Zauważył przy tym, że w języku polskim stosownie do powszechnie panującej definicji znaku „/” czyli tzw. „ukośnika”, znak ten jest w istocie rozumiany jako słowo „lub” (<http://pl.wikipedia.org/wiki/Uko%C5%9Bnik>), a tym samym, wykonawcy mieli dowolność, co do sposobu opisanie i skonkretyzowanie oferowanych produktów.

Według zapatrywania Odwołującego w przypadku oferty złożonej przez Odwołującego oferowany komputer został sprecyzowany wręcz dużo dokładniej niż powinien, gdyż podał on nie tylko producenta oferowanego komputera, ale również jego dokładny model.

Ponadto wskazał, że Odwołujący podał dokładne dane, co do zastosowanego w ramach komputera procesora, a także informacje, że w komplecie znajdują się wymagane akcesoria oraz oprogramowanie, a także zadeklarował również pełną zgodność z SIWZ wszystkich parametrów i funkcjonalności.

W kontekście powyższego – w opinii Odwołującego - wydaje się niedorzecznym, aby tylko i wyłącznie na podstawie tytułu rubryki „Opis szczegółowy / specyfikacja techniczna / producent” Zamawiający odrzucał ofertę Odwołującego oraz trzech innych wykonawców za nie podanie takich detali jak producent klawiatury i myszki, które stanowią jedynie niektóre z wielu akcesoriów i podzespołów, wchodzących w skład zaoferowanego komputera.

Zdaniem Odwołującego przewidziana przez Zamawiającego rubryka jest w swojej nazwie zdecydowanie zbyt ogólna i nie odnosi się przecież bezpośrednio do wszystkich poszczególnych składników oferowanego komputera, lecz zasadniczo do samego komputera, podobnie jak pozostałe rubryki, które odnoszą się do monitora i drukarek.

Na marginesie dodał, że sam załącznik nr 4A do SIWZ, który wykonawcy zobowiązani byli wypełnić i dołączyć do oferty, nosi tytuł „KALKULACJA UPROSZCZONA CENY OFERTY - DOTYCZY DOSTAWY SPRZĘTU”, a zatem w samej swej istocie jest to dokument będący tylko uproszczoną kalkulacją, gdzie nawet sama rubryka, w której należało podać oferowany komputer, jest zbyt mała, aby była możliwość zamieszczenia w niej obszernej i szczegółowej specyfikacji komputera i wszystkich wchodzących w jego skład

6

---

elementów.

Jeżeli więc rzeczywistym oczekiwaniem Zamawiającego było podanie w tej rubryce bardziej szczegółowego opisu niż uczynił to Odwołujący i trzech innych wykonawców, wówczas Zamawiający winien – według Odwołującego - takie oczekiwanie wyraźnie określić i sprecyzować w treści SIWZ.

Jeżeli Zamawiający nie uczynił tego, to tym samym nie może teraz wywodzić negatywnych konsekwencji w tym zakresie zarówno wobec Odwołującego jak również wobec trzech innych wykonawców, którzy podobnie jak Odwołujący zinterpretowali treść w/w rubryki.

Ponadto podkreślił, że Zamawiający w swej własnej logice postępowania naruszył w sposób rażący zasadę równego traktowania wykonawców, bowiem dokonał wyboru oferty wykonawcy ECONNECT Sp. z o.o. pomimo, że wykonawca ten w swojej ofercie i dołączonym opisie technicznym również nie podał producenta oferowanej klawiatury i myszy, a przecież właśnie z tej między innymi przyczyny Zamawiający odrzucił ofertę Odwołującego i trzech innych wykonawców, jak wskazał w uzasadnieniu odrzucenia ofert.

Kolejnym istotnym aspektem przedmiotowego sporu jest – w ocenie Odwołującego - okoliczność, że początkowo Zamawiający sam wezwał Odwołującego do złożenia wyjaśnień i poprosił o podanie niektórych szczegółów dotyczących oferowanego komputera, w tym między innymi wchodzących w skład oferowanego komputera producenta i modelu płyty głównej i oprogramowania. Zamawiający swoje wezwanie sformułował wręcz w postaci „prośby”, tak jak gdyby miał świadomość, że podanie tych informacji nie jest w zasadzie obligatoryjne dla wykonawcy, bowiem brak było w tym zakresie wyraźnych postanowień SIWZ.

Wskazał, że Odwołujący w dobrej intencji podał wszystkie informacje, o które zwrócił się Zamawiający i dodatkowo załączył obszerną specyfikację techniczną zaoferowanego komputera, aby jeszcze dokładniej zapoznać Zamawiającego z parametrami i elementami wchodzącymi w skład zaoferowanych komputerów.

Odwołujący stanął na stanowisku, że Zamawiający z niezrozumiałych przyczyn zmienił w swoje postępowanie, w ogóle nie biorąc pod uwagę złożonych wyjaśnień, a następnie odrzucając ofertę Odwołującego i trzech innych wykonawców, w ogóle nie badając złożonych wyjaśnień, ponieważ - jak sam ocenił - nie był uprawniony ich żądać. I powołując się na wyrok KIO 606/08 i KIO 1914/13.

Odwołujący reprezentuje pogląd, że powołanie się przez Zamawiającego na w/w wyroki nie ma związku z przypadkiem, z jakim mamy do czynienia w przedmiotowym postępowaniu, bowiem przytoczone wyroki dotyczą zupełnie innego stanu faktycznego.

Zaznaczył, że w przypadku sprawy KIO/UZP 606/08 Zamawiający zawarł w treści SIWZ wyraźne wymagania, co do określenia nazwy produktów w poszczególnych tabelach i dla poszczególnych urządzeń, natomiast wykonawca w ogóle ich nie wypełnił.

Podobnie w przypadku sprawy KIO 1914/13, gdzie stan faktyczny był zgoła odmienny niż w przypadku przedmiotowego postępowania, bowiem tam Zamawiający zawarł w SIWZ dokładny opis wymagań, co do sposobu opisanego oferowanego przedmiotu zamówienia.

W przedmiotowym przypadku nie można również mówić – zdaniem Odwołującego - o braku uprawnienia Zamawiającego do ewentualnego doprecyzowania treści oferty wykonawców', jeżeli tylko Zamawiającemu na tym zależy. Skoro Zamawiający nie określił precyzyjnie w SIWZ jak szczegółowych informacji oczekuje w ofercie od wykonawców w zakresie opisu oferowanych komputerów, to tym samym nie można czynić zarzutu, że następnie podanie w drodze wyjaśnienia dodatkowych szczegółów na temat zaoferowanego produktu stanowi zmianę treści oferty.

Według Odwołującego, jeżeli treść oferty w danym zakresie nie jest wyraźnie wymagana postanowieniami SIWZ, to doprecyzowanie szczegółów na temat tego produktu czy nawet uzupełnienie jego specyfikacji technicznych nie stanowi zmiany treści oferty w rozumieniu ustawy Pzp i obowiązującego orzecznictwa.

Nietrafiony jest również – w ocenie Odwołującego - argument Zamawiającego na poparcie odrzucenia oferty Odwołującego i trzech innych wykonawców, że nie jest w stanie zweryfikować zgodności urządzeń z wymaganiami SIWZ.

Odwołujący uważał, że nie można czynić z tego tytułu zarzutu wykonawcom, skoro sam Zamawiający nie sprecyzował w SIWZ oczekiwanego stopnia szczegółowości, co do opisu przez wykonawców oferowanego komputera.

Poza tym zaznaczył, że nawet gdyby Zamawiający wyraźnie sprecyzował w SIWZ jak bardzo szczegółowe winno być podanie w ofercie danych dotyczących oferowanych komputerów, to i tak kluczowym etapem weryfikacji czy oferowane komputery faktycznie spełniają wszystkie wymagania SIWZ jest dopiero etap ich dostawy i odbioru przez

Zamawiającego.

Zdaniem Odwołującego tylko na tym etapie Zamawiający jest w stanie zweryfikować rzeczywiste parametry i funkcjonalności komputera i ich zgodność z SIWZ i ofertą wykonawcy oraz zawsze ma prawo i obowiązek odmówić odbioru komputerów, jeśli okażą się niezgodne z SIWZ i złożoną ofertą.

Jeżeli natomiast Zamawiający już na etapie oceny oferty jest zainteresowany poznaniem dodatkowych szczegółów na temat zaoferowanych komputerów zawsze może skorzystać z instytucji wyjaśnień.

Kolejny raz podkreślił, że sam Zamawiający w uzasadnieniu odrzucenia oferty Odwołującego oraz trzech innych wykonawców wcale nie zarzucił, że złożone przez Odwołującego wyjaśnienia stanowiły zmianę treści oferty, lecz wskazał jedynie „teoretycznie”, że wyjaśnienia mogły do tego prowadzić.

Sam Zamawiający wydaje się - według Odwołującego - przyznawać, że nie mamy do czynienia z faktyczną zmianą treści oferty, jeśli w wyjaśnieniu Odwołujący podaje dodatkowe informacje, których podanie w ofercie i tak nie było wymagane postanowieniami SIWZ.

Wyjaśnienia złożone przez Odwołującego w istocie nie stanowiły – w jego ocenie - zmiany jakiegokolwiek treści oferty, a jedynie dobrowolne uzupełnienie oferty o dodatkowa specyfikacje techniczna określającą pozostałe parametry zaoferowanego komputera, którego producent i model został precyzyjnie podany w ofercie i którego Odwołujący swoim wyjaśnieniem ani nie zmienił, ani nie próbował zmieniać.

W dniu 12 września 2014r. zgłosił swoje przystąpienie do postępowania odwoławczego po stronie Zamawiającego wykonawca Econnect sp. z o.o.

#### **Krajowa Izba Odwoławcza ustaliła i zważyła, co następuje.**

Na podstawie zebranego w sprawie materiału dowodowego, a w szczególności w oparciu o treść Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia, zwanej dalej SIWZ, wezwania Zamawiającego z dnia 26 sierpnia 2014r., pisma Odwołującego z dnia 29 sierpnia 2014r. wraz z wyjaśnieniami, zawiadomienia Zamawiającego o wyborze najkorzystniejszej oferty i odrzuceniu oferty Odwołującego z dnia 8 września 2014r., odpowiedzi Zamawiającego na odwołanie z dnia 18 września 2014r., jak również na podstawie złożonych na rozprawie przez strony i uczestnika wyjaśnień Izba postanowiła odwołanie uwzględnić.

9

---

Odwołanie nie zawierało braków formalnych, wpis został przez Odwołującego uiszczony, zatem odwołanie podlegało rozpoznaniu. Izba nie stwierdziła przesłanek do jego odrzucenia.

Po przeprowadzeniu postępowania odwoławczego Izba doszukała się w działaniach Zamawiającego naruszenia przepisu art.7 ustawy Pzp oraz art.89 ust.1 pkt. 2 w związku z art.87 ust.1 zd.1 ustawy Pzp.

W rozpoznawanej sprawie rozstrzygnięcia wymagało zagadnienie czy treść złożonej przez Odwołującego oferty pozostawała w sprzeczności z treścią SIWZ.

Odpowiadając na tak sformułowane pytanie Izba uznała zarzut braku sprzeczności treści złożonej przez Odwołującego oferty z treścią SIWZ za uzasadniony.

W pierwszej kolejności Izba, zbierając materiał dowodowy w przedmiotowej sprawie stwierdziła, że Zamawiający zgodnie z załącznikiem nr 4A do SIWZ będącym Kalkulacją uproszczoną ceny oferty – dotyczącą dostawy sprzętu obejmującą elementy i prace pod l.p.1 nazwał wymagany zestaw urządzenia, jako: „Komputer z oprogramowaniem, klawiaturą i myszką”.

Dalej Izba ustaliła, że Odwołujący na stronie 4 swojej oferty – załącznik nr 4A do SIWZ będącym Kalkulacją uproszczoną ceny oferty – dotyczącą dostawy sprzętu obejmującą elementy i prace związane z wykonaniem przedmiotu zamówienia, w rubryce opis szczegółowy/specyfikacja techniczna/producent wpisał, co następuje: „Komputer PC Factory PC2 AER H 810B z procesorem Intel Celeron G1840 wraz z wymaganym oprogramowaniem, listwą zasilającą, klawiaturą i myszką wszystkie funkcjonalności i parametry techniczne w 100% zgodne z wymaganiami określonymi w szczegółowym opisie przedmiotu zamówienia”.

Izba nie stwierdziła przy tym, iżby Zamawiający w SIWZ zamieścił jakieś instrukcje odnośnie sposobu wypełnienia powyższej rubryki poza wskazaniem nazwy tej rubryki: „opis szczegółowy/specyfikacja techniczna/producent”. Okoliczność ta została również przyznana przez Zamawiającego na rozprawie.

Poza tym Izba ustaliła, że pismem z dnia 26 sierpnia 2014r. Zamawiający wezwał Odwołującego w trybie art.87 ust.1 ustawy Pzp do wyjaśnienia treści oferty w zakresie Specyfikacji technicznej oferowanych dostaw, w szczególności doprecyzowania producenta,

10

---

modelu płyty głównej komputera, nazwy i rodzaju systemu operacyjnego, programu

antywirusowego i oprogramowania biurowego.

W odpowiedzi na powyższe wezwanie Odwołujący pismem z dnia 29 sierpnia 2014r. wyjaśnił, że producent i model płyty głównej zastosowanej w oferowanych komputerach to MSI B85M-E45, a także udzielił wszystkich wyżej wymaganych przez Zamawiającego wyjaśnień dotyczących przedmiotu zamówienia.

Dodatkowo Odwołujący w wykonaniu powyższego wezwania załączył szczegółowy opis przedmiotu zamówienia wraz z dokumentami potwierdzającymi wymagane przez Zamawiającego parametry z załącznika nr 7 do SIWZ (szczegółowy opis przedmiotu zamówienia w zakresie sprzętu).

Pomimo złożonych przez Odwołującego wyjaśnień dotyczących treści oferty Zamawiający podjął decyzję o odrzuceniu jego oferty na zasadzie art.89 ust.1 pkt.2 ustawy Pzp.

Przechodząc do merytorycznego omówienia złożonego przez Odwołującego powyższego oświadczenia woli w rubryce „opis szczegółowy/specyfikacja techniczna/producent” Izba doszła do przekonania, że Odwołujący podał wszelkie informacje dotyczące opisu szczegółowego i specyfikacji technicznej odsyłając w swoim oświadczeniu na grunt szczegółowego opisu przedmiotu zamówienia.

Należy wskazać, że ten szczegółowy opis znalazł się w załączniku nr 7 do SIWZ i w zakresie spornym zawierał blisko 5 stron tekstu, zatem trudno sobie wyobrazić powielanie tych informacji przez wykonawców w formularzu kalkulacji uproszczonej ceny oferty.

Poza tym wymaga zauważenia, że treść SIWZ nie przewiduje obowiązku wykonawców dołączenia do oferty dokumentów na potwierdzenie spełniania przez oferowaną dostawę wymagań określonych przez Zamawiającego. Okoliczność ta również została przez Zamawiającego przyznana na rozprawie.

Wydruk Sysmark© 2012 Results sporządzony w języku angielskim, na który powołał się Zamawiający na rozprawie nie mógł stanowić – w ocenie Izby - dowodu z uwagi na treść przepisu § 19 ust. 3 rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów w sprawie regulaminu postępowania przy rozpoznawaniu odwołań zgodnie, z którym wszystkie dokumenty przedstawia się w języku polskim, a jeżeli zostały sporządzone w języku obcym, strona oraz uczestnik postępowania odwoławczego, który się na nie powołuje, przedstawia ich

11

---

tłumaczenie na język polski. W uzasadnionych przypadkach skład orzekający może żądać przedstawienia tłumaczenia dokumentu na język polski poświadczonego przez tłumacza przysięgłego.

Jeżeli Zamawiający miał zamiar dokonania szczegółowej analizy merytorycznej ofert wykonawców, to powinien przewidzieć w treści SIWZ wskazując, na jakich dokumentach będzie opierał się dokonując oceny ofert.

Nadto, jeżeli Zamawiający z powodu niekompletnego – jego zdaniem – wypełniania przez wykonawców danej rubryki odnoszącej się do przedmiotu zamówienia, chciałby odrzucić ofertę danego wykonawcy, to powinien działać na podstawie instrukcji szczegółowo opisującej zakres informacji przewidziany w danej rubryce.

Stosownie do przepisu art. 29 ust. 1 ustawy Pzp przedmiot zamówienia opisuje się w sposób jednoznaczny i wyczerpujący, za pomocą dostatecznie dokładnych i zrozumiałych określeń, uwzględniając wszystkie wymagania i okoliczności mogące mieć wpływ na sporządzenie oferty.

Na tle rozpoznawanej sprawy, przyjmując, że opis przedmiotu zamówienia przygotowany przez Zamawiającego odpowiadał wymaganiom przepisu art.29 ust.1 ustawy Pzp, Izba musiała zaprezentować pogląd, że pierwotne zachowanie Zamawiającego mieściło się w granicach przepisu art.87 ust.1 zd.1 ustawy Pzp i Zamawiający miał prawo żądać

wyjaśnienia treści SIWZ, pomimo braku oczekiwania w SIWZ formalnych dokumentów na potwierdzenie spełniania wymogu przedmiotowego.

Według zapatrywania Izby do uznania Zamawiającego, zatem należało czy swoją ocenę będzie opierał on jedynie na oświadczeniach wykonawców czy też dokonałby poszerzonej analizy stanu faktycznego przedmiotu zamówienia na podstawie informacji uzyskanych od wykonawców.

W rozpoznawanej sprawie – według Izby – nie mamy do czynienia z sytuacją zmiany treści oferty, bowiem symbolika wpisu „Komputer PC Factory PC2 AER H 810B z procesorem Intel Celeron G1840...” niczego nie zmienia, ani nie prowadzi do negocjacji, lecz wymagała ona dodatkowych wyjaśnień, co potwierdza przeprowadzone przez Zamawiającego postępowanie wyjaśniające.

Dopiero, po dokładnym wyjaśnieniu oświadczenia woli Odwołującego, z ewentualnym rezultatem wskazującym na sprzeczności treści złożonej oferty z treścią SIWZ, Zamawiający

12

---

miałby podstawę do rozważenia możliwości zastosowania przepisu art.89 ust.1 pkt.2 ustawy Pzp, co jednak nie zaistniało w niniejszej sprawie.

Reasumując Izba nie znalazła dostatecznego uzasadnienia prawnego do odrzucenia przez Zamawiającego oferty Odwołującego na zasadzie art.89 ust.1 pkt. 2 ustawy Pzp.

W tym stanie rzeczy, uznając, iż powyższe naruszenia przepisów ustawy miały i mogły mieć istotny wpływ na wynik postępowania o udzielenie zamówienia, Izba na podstawie art. 192 ust. 2 ustawy Pzp, postanowiła odwołanie uwzględnić.

O kosztach postępowania odwoławczego orzeczono na podstawie art. 192 ust. 9 i 10 ustawy Prawo zamówień publicznych, stosownie do wyniku postępowania, z uwzględnieniem przepisów rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 15 marca 2010 r. w sprawie wysokości i sposobu pobierania wpisu od odwołania oraz rodzajów kosztów w postępowaniu odwoławczym i sposobu ich rozliczania (Dz. U. Nr 41, poz. 238).

Przy czym Izba nie uznała za uzasadnione kosztów wynagrodzenia pełnomocnika Odwołującego wobec takich okoliczności, jak pozostawienie tego pełnomocnika w stosunku pracy na stanowisku związanym z obsługą zamówień publicznych, co zdaniem Izby nie generuje dodatkowych kosztów Odwołującego uzasadniających wynagrodzenie pełnomocnika.

**Przewodniczący:.....**

13